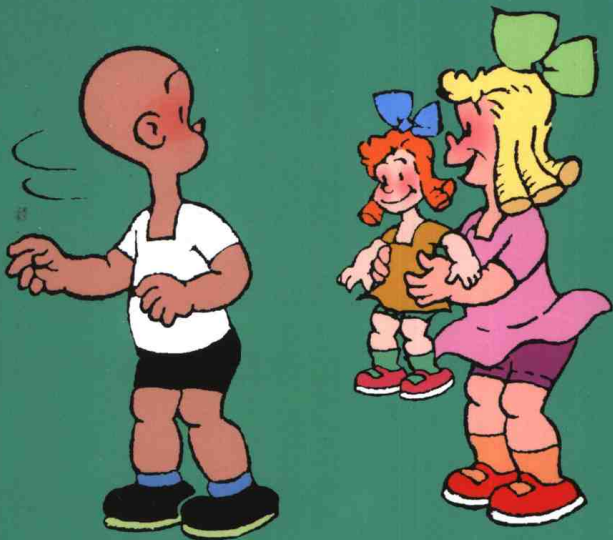
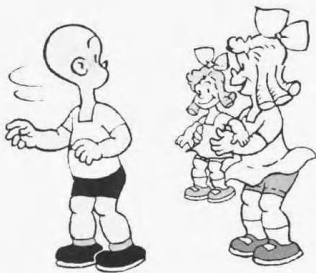


亨利

安德森无字儿童漫画杰作

译林世界连环画漫画经典大系
洪佩奇编 译林出版社





译林世界连环画漫画经典大系 / [美国]卡尔·托马斯·安德森作 洪佩奇编

亨利

译林出版社

图书在版编目(CIP)数据

亨利 / (美国) 安德森作; 洪佩奇编. 2版. — 南京:
译林出版社, 2003.7

(译林世界连环画漫画经典大系 / 洪佩奇编)

ISBN 7-80567-146-X

I. 亨... II. ①安... ②洪... III. 漫画; 连环画—
作品集—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第031205号

书 名 亨利
作 者 [美国]安德森
编 者 洪佩奇
出版发行 译林出版社
E-mail yilin@yilin.com
U R L <http://www.yilin.com>
地 址 南京湖南路47号(邮编210009)
印 刷 江苏新华印刷厂
地 址 南京市张王庙88号(邮编210037)
开 本 787 × 1092毫米 1/20
印 张 10
插 页 4
版 次 1991年1月第1版 2003年7月第2版第1次印刷
书 号 ISBN 7-80567-146-X/J·21
定 价 (精装本)17.00元
译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

序



有人说：“漫画是从外国传入中国的。”说得对。也有人说：“我国早就有漫画了。”说得也对。这是因为，我国确实很早就有漫画。清朝乾隆年间“扬州八怪”中的画家黄慎（号瘦瓢子）就画过《有钱能使鬼推磨》，那是18世纪的事。后来罗聘（号两峰）还画过《鬼趣图》，借鬼来讽刺人间不平等。15世纪的明朝皇上宪宗也画过《一团和气图》，那时世界上还没有“漫画”这么一个画种。古时候谁也不知道那几幅画就是漫画。及至二十世纪初年，中国才从报纸刊物上见到外国（西方的）漫画，于是也就出现了我们的漫画家，可见那时漫画是从外国传进来的。

常看漫画的人都能看出报刊上登载的漫画和其他绘画不同，也看得出这种画最明显的艺术特性是：一，很有趣；二，近乎语言，像说话一样，一眼就看出它“说”的是什么意思。这就是有语言功能，不但有趣，还会挖苦，嘲笑。

正因为漫画的语言功能，在封建社会的专制下，画漫画就得非常小心。当权的皇帝、大臣、官僚、地主绝不允许老百姓随便说话，画漫画就容易惹祸。所以中国自古以来漫画就很少。所以说，漫画是社会发越过封建时代才出现的特殊画种。英国在十七世纪已经逐渐摆脱封建枷锁，老百姓开始有发言权，可以议论政治，而漫画正是最有力的一种议论手段。在德国很早的宗教改革中，两派都用漫画抨击对方。从所见资料知道，老百姓议政最明显的是十八世纪初的英国。漫画是画家画的，但被称为专画漫画的“漫画家”，最早是英国的威廉·霍格思（WILLIAM HOGARTH 1697—1764）。

漫画在欧洲至今已流行三百年，为什么到二十世纪初才传到中国来呢？道理很简单：那时中国已经没有皇帝了。清朝皇上这时已经垮台。是老百姓有什么发言权了吗？看报刊上的漫画就知道，漫画是在沿海和近海的几个大城市流行，而且除了上海之外，带有政治内容的漫画却罕见，画的大都是和老百姓开玩笑的连环漫画，因为报纸很需要这种画来吸引读者，扩大报纸发行量，有利于和同行竞争。旧中国虽然处于半封建状态，但上海为什么各种漫画都能存在呢？因为上海有不少外国列强所占的“租界”，国民党政府怕外国人，不得不有所顾虑，而且还要打着“民主”的旗号呢。

虽然漫画刊物屡遭停刊，但停了之后，换个名称又出来了。

那时外国漫画被转载得多的，还是幽默性的作品，因为报刊需要。上海有黄嘉音办的《西风》杂志，转载的多是英美的连环漫画，如英国的《笨拙》(PUNCH)和美国《纽约客》(NEW YORKER)杂志里的漫画。但数量不很多，所介绍的漫画家也有限。

新中国建立后，开始我国在帝国主义包围下，处于封闭状态，又和外国打了多年仗，外国漫画传入有限。在和平时期，才逐渐多起来。那时报刊还只采用明显“有教育意义”的漫画，包括讽刺画，反映生活情趣和表现幽默感的作品报刊上少见。尤其是在1957年之后，谁也不敢画国内题材的讽刺画，对其他漫画所知又不多，漫画新作者很难出现。只在所谓“文化大革命”结束之后，于改革开放声中，漫画才兴旺起来，漫画家不断从各地涌现。外国漫画作品大量介绍进来，其中最出力，介绍出版最多的是洪佩奇先生。这次他主编的《世界连环画漫画经典》大系，不仅系统地介绍了许多外国漫画名家名作，还介绍了我国一些漫画名家，如张乐平等，其中有不少作品是以前罕见的。这是一件可谓宏大的文化工程，对于我国漫画艺术的发展大有裨益，也是为我国广大读者提供有趣有益的艺术欣赏品。我国漫画流行虽有近百年历史，但经历坎坷。早年漫画家不多，只在七十年代末才开始具备有利于创作和发表的条件，漫画家人数之多是空前的。但至今不过二十年，自然有不少需要向外国作品借鉴之处。系统地介绍外国作品，可扩大画家的眼界，从作品的题材、体裁、表现技法等各方面都会得到启发。我国有几千年文明史，有富于幽默的文化传统，对有益的外国文化自会有较强的选择、吸收以至生发之力，使创作思路开扩，技法不断提高。

漫画不仅是人民群众喜爱的幽默艺术品，还是抑恶扬善，推动社会进步的一种舆论载体，是社会民主生活中不可缺少的艺术形式。

这里我想顺便谈谈漫画的分类问题。在西方国家，COMIC实际上是指我们所说的连环画(它分幽默的与非幽默的两种，幽默的一种即指连环漫画，非幽默的一种即指连环故事画)，CARTOON是指独幅漫画与动画。在我国习惯上，连环故事画，即通称连环画或“小人书”的不列入漫画类中。所以连环画家不称为漫画家。这是因为漫画以谐趣为特性，而连环故事画是以故事情节和人物形象动人，并不必有谐趣性(即滑稽、幽默与讽刺)。所以漫画被称为笑的艺术，而连环故事画与此不同。由于这部《世界连环画漫画经典》大系主要介绍外国(主要是西方国家)COMIC与CARTOON精品，所以仍依西方习惯，同时引进一些连环故事画，读者会容易看出其中区别的。

祝贺译林出版社《世界连环画漫画经典》大系的顺利出版，还希望书店老板们都识货，能体谅读者的爱读心情，认真努力做好发行工作。幸甚。

前言

洪佩奇

美国报刊连载连环漫画《亨利》(Henry)是著名漫画家卡尔·托马斯·安德森的杰作。

安德森1865年2月14日出生于威斯康辛州麦迪逊,他的父母是挪威移民。儿时他就学于威斯康辛州简斯维尔,后随父母迁至内布拉斯加的比阿特里斯。他继续读书但很早就失了学,后来成了一名木工学徒,不久去中西部旅行,在一个刨木厂做木工。25岁时安德森就已成为一名远近闻名的木工专家,他发明了至今仍在生产的折叠桌,并拥有它的专利。

安德森自小便热爱绘画,偶然看到一所函授学校连环漫画培训的广告小册子,引起了他走漫画家之路的愿望。后来他到了费城,在宾夕法尼亚博物馆和工艺学校学习绘画。1894年,为了养活自己,他在《费城时报》画时尚画,每星期挣12美元。19世纪90年代后期,《纽约世界》阿瑟·布里斯班邀请他去曼哈顿为《纽约世界》周日版绘制连环漫画,他创作了一个连载时间不长的连环漫画《菲律宾人和小鸡》。后来安德森被赫斯特的《纽约日报》“抢去”,为其周日版创作《拉弗尔斯和小兔子》连环漫画。1903年,他又为麦克卢尔辛迪加创作了《业余夜盗》、《施皮格尔伯格先生》连环漫画专辑。这个时期安德森的作品并未能取得决定性的成功。

20世纪初安德森开始转向自由创作,此后几十年里以为《鉴赏家》、《生活》、《顽童》、《矿工》创作谐趣漫画为生,生活颇为窘迫。1932年由于美国经济大萧条的冲击,安德森离开纽约回到了麦迪逊,这时他的父亲病危,于是他决定重操家器制作的手艺。不久,他在一家漫画夜校找到了一份工作,就在这个时期,他创作出著名的《亨利》连环漫画。《星期六晚邮》周刊的编辑看到《亨利》的草图后十分喜爱,决定在周刊杂志的最后一页连载,并向他约更多的稿,这样《亨利》于1932年3月19日正式问世。

《亨利》的主角是一个细脖子光头小男孩,一双小小的眼睛闪着机灵的光,无论遇到什么高兴的事还是挨打受气,面部都几乎看不出明显的表情,这与他卓别林式的喜剧

动作相配合,显得额外滑稽好笑,从外貌来看,亨利的另一特点是一年四季无论严寒酷暑都穿着短衣短裤,引得不少天真的小读者写信给安德森,问亨利为什么不怕冷,甚至还有小读者给亨利寄来了衣服。在学校亨利是一个读书不用功的学生,学习成绩不好,罚站受训是家常便饭,成绩单是他最头痛的东西。他虽然顽皮,常搞恶作剧,但心眼一点不坏。他喜爱小动物,爱犬小白是他最好的伙伴。另外,亨利的早熟也引出了不少的笑料,玛丽是他爱慕的小女孩,为了她,他吃了不少小流氓的苦头。起初,这位大头小主角还讲几句话,但后来安德森确定了它的哑剧形式,严格地让亨利以手势表达自己的思想。

亨利以简略的风格绘制而成,既不像德克斯《捣蛋鬼》主角那样令人讨厌,也不像佩里·温克尔、马希·斯德宾斯那样“五官端正”,他是一个孤单寂寞的人,他的沉默使他和周围世界更疏远了。他似乎没有对他管教严格的父母,没有一个真正的家,也不经常上学。他是一个性格易冲动的人,当他的幻想受到挑战时,他十分善于讽刺伤害他的人。除了亨利,作品中没有更鲜明的形象,不时出现的配角也只是小主角的陪衬而已。

《亨利》以手法简洁、通俗易懂、无标题、文字少、结构技巧纯熟和生活气息浓郁而独具特色。作品的内容取材于儿童生活,深受孩子们的喜爱,许多孩子非常关心小亨利的命运,天天要看《亨利》,这种与读者感情上的联系正是每一部美国报刊连环漫画名著的主要标志。

《亨利》问世后受到读者极大的欢迎,由于没有语言的限制,作品很快又越出了国界。一个德语版《亨利》引起了美国报业大王赫斯特的注意,他毫不犹豫地决定自己的辛迪加立即发行这个连环漫画专辑,并立即与在麦迪逊的安德森签了约,从此安德森受雇于金专辑辛迪加。1934年12月17日每日版《亨利》问世于金专辑辛迪加发行的报刊,1935年3月10日周日版《亨利》随之而出。已被《星期六晚邮》上《亨利》吸引的公众对报纸上的《亨利》同样感兴趣,在后来的20年里《亨利》获得了巨大的成功。

《亨利》是快要消失的哑剧连环漫画中最受欢迎的作品。1942年,安德森由于身患重病不得不将《亨利》转交给他的助手而退休。1948年11月4日安德森逝世于麦迪逊。

安德森终身未娶,他把自己对生活、对孩子的热爱倾注在他的作品中,为全世界的小读者留下了一份丰富的精神食粮。



机警的老鼠和笨猫，已经风靡世界60余年
 无数人热爱它的名字——

声誉不朽的完全闹剧 呆与笨老鼠与球老鸭搭档相媲美
 数不清的恶作剧和幽默片段
 让人感到久违的天真

猫和老鼠

森林出版社

少儿最佳读物 每本6元



世界幽默大师季诺漫画集

阿根廷漫画家季诺是当之无愧的为数不多的世界幽默大师之一。20世纪60年代中期，他先后在阿根廷首都布宜诺斯艾利斯著名的《特写》周刊与《世界报》开辟了连环漫画专栏《玛法达》后一举成名。除了《玛法达》外，数十年间季诺还创作了大量的幽默漫画与非系列性的连环漫画，影响遍及全世界。

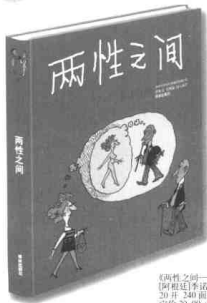
20世纪90年代初我社最早将季诺漫画作品介绍到国内，曾分别出过《玛法达》与《季诺漫画》两种版本，在国内产生过一定的影响。但由于当时条件的限制，以前这两种版本中的作品含量非常少。日前，我社获得了季诺漫画的出版权，得以全面介绍季诺的杰作。我们将季诺的所有作品全部重新编排，分为《大千世界》、《亚当与夏娃》、《两性之间》、《男人与女人》和《玛法达》等五集出版。



《男人与女人——季诺漫画》
[阿根廷]季诺 作
20开 380面 19印张 精装
定价 28.00元



《大千世界——季诺漫画》
[阿根廷]季诺 作
20开 260面 13印张 精装
定价 21.00元



《两性之间——季诺漫画》
[阿根廷]季诺 作
20开 240面 12印张 精装
定价 20.00元



《亚当与夏娃——季诺漫画》
[阿根廷]季诺 作
20开 260面 13印张 精装
定价 21.00元



《乐一通》
美国华纳兄弟公司 供稿
20开 280面 精装
定价 21.00元



《亨利》
【美国】安德森 作
20开 206面 精装
定价 17.00元



《尤茜卡小姐》
20开 240面 精装
定价 18.00元



《燧石》
美国华纳兄弟公司 供稿
20开 160面 精装
定价 15.00元



《小国王》
【美国】托比·索格洛 作
20开 160面 精装
定价 15.00元



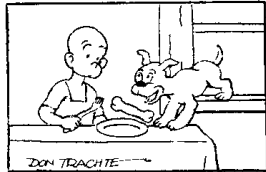
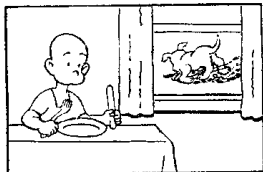
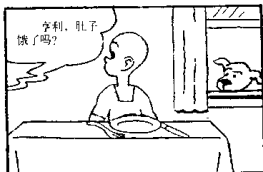
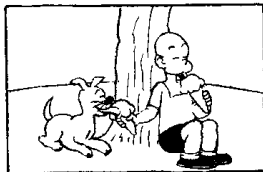
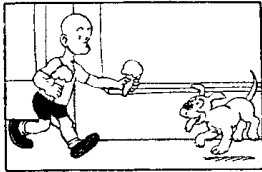
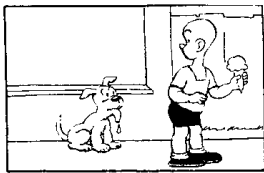
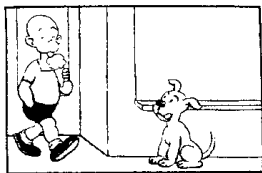
《妙在不言》
【美国】劳伦斯·安等 作
20开 240面 精装
定价 18.00元

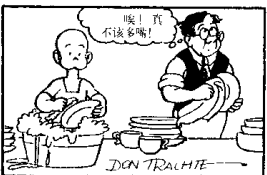
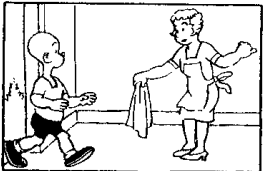
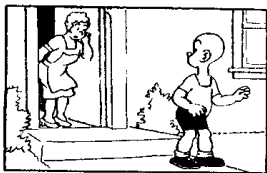
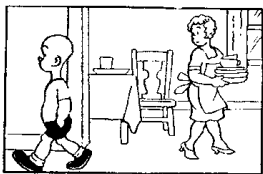


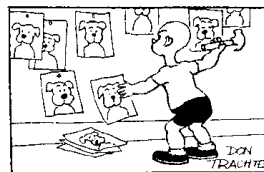
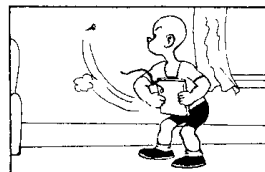
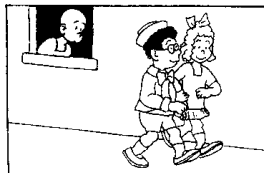
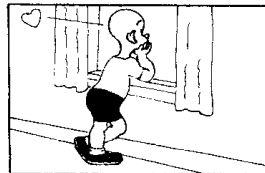
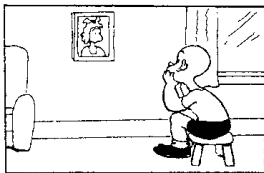
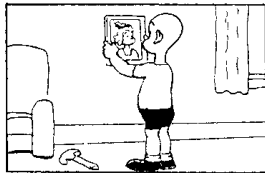
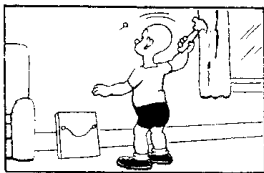
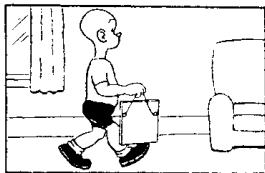
《摩登姑娘》
【美国】斯特罗贝尔等 作
20开 300面 精装
定价 22.00元

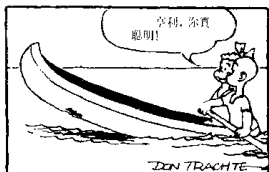
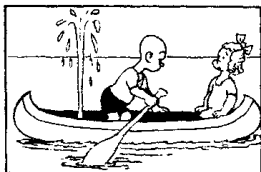
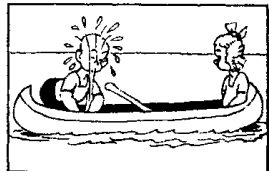
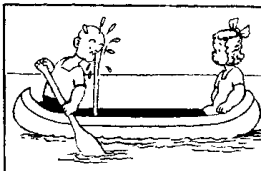
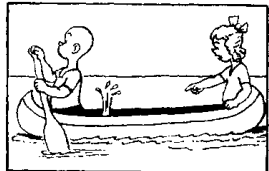
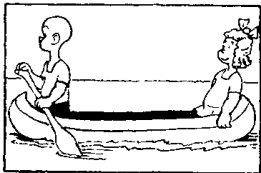
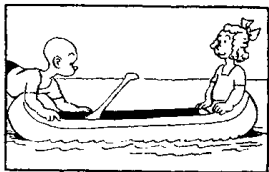
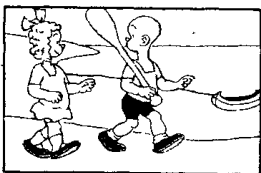


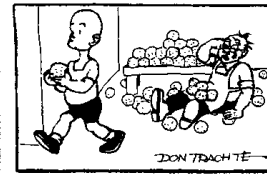
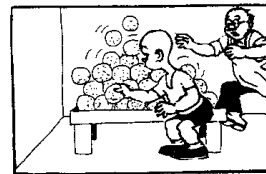
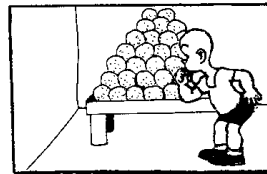
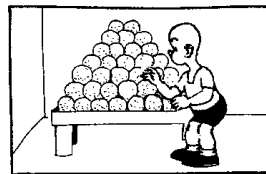
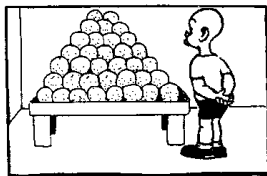
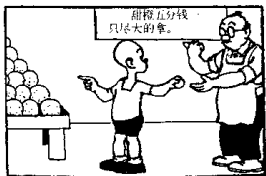
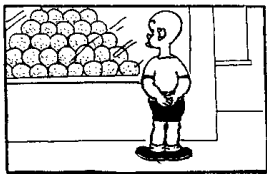
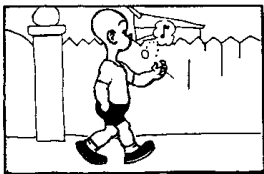
《牛仔》
【香港】王司马 作
20开 240面 精装
定价 20.00元

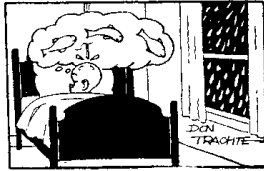
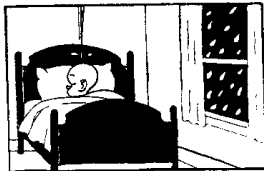
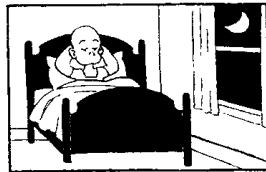
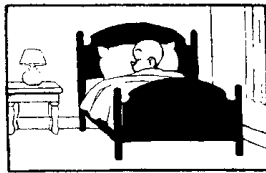
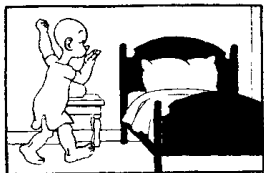












亨利 6

亨利·劳伦斯·史密斯·亨利大帝 Cartoon Comic

